

以人為鏡-葉公超的非凡人生

古云：「書中自有黃金屋，書中自有千鍾粟」，臺灣每年的新書出版量為每百萬人有 1831 本書，僅次於英國的每百萬人 2875 本書，位居世界第二，每本書的誕生都代表著一位作者窮盡一生所追求的答案與思想。學校的環境與問題相對單純，大多都是選擇題且有唯一的答案，然而出了社會後往往要面臨的是無盡的申論題，漫無邊際且沒有人能決定對錯，如此巨大的落差常使社會新鮮人頓失所依、不知所措。

「書」是最好的老師，透過閱讀可以探究宇宙萬物的真理、效仿古代聖賢的氣度、提升內在自我的品格，因此一開始接觸「葉公超的兩個世界」這本書時，我便對此書產生相當的興趣，希望可以走進這位民國初年偉大外交官的世界一探究竟，學習為人處事的方法，瞭解面對困境時該如何泰山崩於前而色不變。

本書作者湯晏畢業於臺灣大學歷史系、獲美國紐約大學歷史學系博士學位，湯晏的考古精神及做學問的態度值得吾人效法，為求傳記內容豐富又不失真，除寫信至葉公超所就讀的美國愛默思學院，期能在過去出版的詩選集與期刊中尋找葉公超的著作外，也博覽胡適、聞一多、徐志摩、梁實秋等文學巨擘對於葉公超的回憶錄與紀念文，當然也把葉公超編撰於「新月」期刊的書評、論文及詩融會貫通而呈現於吾人面前。傳記作者常因人云亦云、道聽塗說而將傳主的經歷誇大

其辭，然而湯晏卻能在眾多資料中萃取出菁華，將葉公超最真實、最完整的經歷與情感記錄於本書中，將一代文人投筆從戎，奉獻一輩子的心力卻不得志的心境表露無疑。胡適曾說：「大膽假設、小心求證」，現今社會中多數人往往知其然而不知其所以然，一味從所謂的「專家學者」口中聽取偉大理論，卻不曾真正花費心力去思考其對錯及由來，因此在一傳十、十傳百的過程中，往往已經偏離真理本意，待後人要改變時卻因舊理論運行已行之有年而無力回天，公務單位如此、一般企業與學界更是如此。因此，吾人在公務生涯上面對到任何困難時皆應小心謹慎，如同胡適所說「做學問要在不疑處有疑，待人要在有疑處不疑」，透徹瞭解問題的本質並研擬具體可行的方案後才可有所行動，否則失敗的後果除付出自己慘痛的代價，更將導致後生晚輩對於真正的答案漸行漸遠。

葉公超這個名字鮮為人知，然而這位民國初年的才子，在文學及外交的領域皆有吾人值得學習之處。本書撰寫葉公超的 2 個不同世界，其一為艾略特世界，描述葉公超憑著對於艾略特的熱愛，成為將艾略特詩集引進中國的先驅，尤其是針對英國文學、詩集的註解與評論更是一針見血；第二部分為艾略特世界，講述葉公超擔任外交部長、受命簽署「中日和約」及「中美共同防禦條約」的過程，在外交表現上葉公超首屈一指，卻在聲勢最高漲之際，因為與當時掌權者蔣中正在

外蒙古入聯問題上各執己見，奉命召返回國後遭到免職。葉公超的經歷與孫立人大相逕庭，意氣風發之時卻遭罷黜貶官，以當時的時空背景而論，實為失去經世濟民的優秀人才。

美國漢學家費正清稱讚葉公超為「學貫中西的中國文藝復興人」，顯現他兼容中西方文化、在文學造詣上數一數二。葉公超自幼於英國、美國讀書，大學就讀於愛默思學院主修歷史與哲學，並以榮譽生(cum laude)之姿畢業，是當時少數得以在美國留學的中國人。愛默思學院畢業後赴英國 1 年，在英國的 1 年期間葉公超的足跡不得而知，回國後於北方學術重鎮清華、北大嶄露頭角，成為最年輕的教授。葉公超後抵上海與胡適等人共同創辦「新月」期刊，在民國初年引進英美詩選並予以註解與評論，而後葉公超為其研究生趙蘿蕤所翻譯艾略特的經典詩作「荒原」作序，內容極其精彩也成為葉公超展現其文學深厚素養的經典之作。在那個思想箝制的年代，這群人勇敢追尋自己喜愛的事物，致力於將西方的現代思想傳授給普羅大眾，不畏權威敢於嘗試的精神值得吾人學習。

學習的目的貴在學以致用，而學習不同的語言是為了瞭解不同的文化與思想，葉公超自幼讀四書五經並學習書畫，其撰寫的許多文章中展現了他對中國古典文化的理解，動輒引經據典，而他對於英國文學的喜愛、對於艾略特詩選的獨到見解，也充分展現其對於西方文化

的認知。在升學制度下，現代人無論學習何種語言，多以考試為其主要目的，以中文而言，唐詩宋詞古文等經典已逐漸不受重視，雖非否定白話文學的地位，但中國古典文化是傳承千年的寶藏，內涵儒家、道家等影響深遠的重要思想，不可不被重視與學習。另以國際通用語言英文為例，吾人學習英文僅止於表面上的詞意，多數人對於聽說讀寫的程度亦僅止於學生時期，而最重要的西方文化思想卻少見於學習的課程之中，使得中西文化思想無法融會貫通，族群之間始終存有相當程度的隔閡。因此無論做何種學問、鑽研於何種技能，吾人都必須保持學習的心、真正去理解其中的含意，而非一味地投入於層出不窮的考試之中。

在文學的領域裡，葉公超因為有了胡適及徐志摩等志同道合的朋友，因此能潛心投入於「新月」期刊之中，他們互相學習、分享並一同解決當時言論不自由下出版的困境，其感情至深可見一斑。「團結力量大」即是最好的詮釋，同樣在現代社會之中，亦存在許多難以克服的困境，例如能源、糧食、戰爭、氣候變遷等議題，常常都是因為不同族群間的鬥爭，或是為了經濟發展而犧牲少數人的利益而造成。消防救災亦為團隊合作的表現，救災工作並非可由單獨一人完成，必須發揮團隊默契、展現互助合作的精神，才能在最短的時間內將損失及傷亡降到最低，這也是消防工作存在的價值。

葉公超的才能及辦事能力受到王世杰的賞識，王世杰出任外交部長時即將葉公超調至外交部擔任駐各國大使，2、3 年內又升任外交部長一職，且一做將近 10 年。1945 年日本天皇宣布接受無條件投降，第二次世界大戰正式結束，中華民國與日本結束兩國之間自第二次世界大戰以來的戰爭狀態而簽訂「中日和約」，葉公超即為商訂中日和約的全權代表。1954 年中華民國由葉公超代表與美國國務卿杜勒斯簽訂「中美共同防禦條約」，該條約以軍事為基礎，包含政治、經濟、社會等合作條約，確保臺澎金馬地區的領土保存及政治安定。50 年代的臺灣在外交上面臨極大的挑戰，葉公超擔任外交部長影響臺灣的發展深遠，然而在其聲勢最漲之際，外蒙古的獨立讓葉公超與蔣中正的意見紛歧，免職後先遭「留在總統身邊以備顧問」為由不得返任，後改聘為行政院政務委員，從此遭到長期監視並被禁止出國長達 16 年，此情此景猶如當年岳飛遭宋高宗以 12 道金牌召回臨安，並以莫須有的罪名而遭到不平等的待遇，另人不禁仰天長嘆道，10 年之功毀於一旦。

葉公超之所以能如此受到重用有 2 個因素，一為「才氣」、二為「運氣」，葉公超博學而足能委以重任，在時局動盪之際又願意挺身而出，其膽識與遠見非常人所能及。機會是留給準備好的人，吾人之所以為學，並非企求如古聖賢一般能經世濟民，而是期待能在適當的

時機出現時確實把握。孟子曰：「天將降大任於斯人也，必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行拂亂其所為，所以動心忍性，增益其所不能。」，無論職場的升遷、學業成績的展現或擔負國家的重責大任，皆必先經歷寒窗苦讀無人問的過程，公務生涯似是一條明確而漫長的路，多數人總認為一輩子就這麼過了，但細想身邊所能獲取的資源，各種講習、訓練及本次的專書閱讀都是提升自己的捷徑，每天進步 1%則 1 年後將比原本更進步 37.8 倍。生活中所遭遇的任何人、事、物都有值得我們學習的地方，端看吾人是否能細心觀察並有所體會，公務生涯應該是拓展視野、提升內在涵養並成就自我的墊腳石，應該本於初衷虛心學習而不忘最初的雄心壯志，十年磨一劍後自然能水到渠成而成就非凡的事業。

人的一生都將遭遇各種不同的經歷，每個階段都有不同的任務等著去完成，也都有不同的人等待著，一個階段的結束便是另一個階段的開始，葉公超本可以在學界持續耕讀寫作，在文學造詣上更加提升，但他卻選擇投筆從戎為國家奉獻，這種精神值得吾人學習，最後也成就不凡。人們往往留戀於習慣已久的環境，不願脫離安逸的舒適圈，阿里巴巴集團董事長馬雲曾說：「世界一直變，沒人會在原地等你」，縱使依法行政的公務員也應隨著世界的潮流而有所改變，封建傳統的思想必須轉變、停滯不前的人生必須有所突破，不可一昧地以過去的

經驗套用在未來。消防自警察單位獨立之初，既有王一飛、陳弘毅、趙鋼、陳崇賢等人建立制度，時隔多年在消防界仍有舉足輕重的地位，有賴於前人的努力，各項勤業務得以順利運行，吾人應當站在巨人的肩膀上放眼未來，透過國際交流持續精進救災技能與觀念，消防局所建置的「緊急應變學院」即是一例，試圖在陳舊的訓練觀念中有所突破，以嶄新、更實際且有效率的方式提升消防人員的專業素養。葉公超的一生給後人的啟發為，轉變既有的思想、接納新的事物，離開舒適圈而進展到下一個人生的階段是吾人昇華自己的必經之路，僅管路途崎嶇也應披荊斬棘，成就不凡的自己並迎來充滿希望的康莊大道。

葉公超秉持著鞠躬盡瘁死而後已的精神為國家奮鬥，卻在人生顛峰之時栽在當權者手中，遭罷官後的心情如柳宗元貶謫永州一般激憤而孤獨，雖被貶時僅 57 歲，但其終日鬱鬱寡歡、罷官後便無任何作為，另人不勝唏噓。人的一生總會歷經各種挫折，最可貴的則是從挫折中重新振作，並且修正自己再次出發，王品集團董事長戴勝益第一次創業時開設「勺一勺一樂園」，第一次創業即嚐到前所未有的成功，然而少年得志的結果就是過度膨脹而導致失敗，後來他跨足餐飲界，建立王品集團開設王品牛排、夏慕尼、石二鍋等知名品牌，戴勝益的成功有賴於他在困境中適當地修正自己，不怨天尤人只求專心成就另一番事業。成功者必能不斷在錯誤中成長、在不進則退的時代浪潮裡

力爭上游，葉公超晚年失志而無心振作，連最初的文學創作也寥寥無幾，這個結果值得吾人警惕，當失敗來臨時不能整日沉溺於悲傷的浪濤之中，而是應該期待暴風雨後的彩虹，唯有正面看待挫折、反求諸己才能贏來最後的勝利。

唐太宗曾言：「以銅為鏡，可以正衣冠；以史為鏡，可以知興替；以人為鏡，可以知得失。」，歷史上許多奮鬥不懈的人物，總能作為吾人努力的借鏡，「葉公超的兩個世界」揭露了一代外交大家不平凡的一生，儘管結局令人感到遺憾，但在大時代的動盪下仍能活出自我，或許人生之所以完美就是因為過程中充滿了不完美，也因為有了遺憾而增添幾分色彩。人們總是花一輩子的時間追尋著自己的理想，有些人追尋事業上的成就、有些人追尋愛情裡的幸福、也有些人則追尋簡單平凡的生活，沒有人能決定對與錯，但持續不斷地學習並提升自己是亙古不變、貫通古今的道理，我也期勉自己在未來能參與更多訓練、演講及專書選讀，把握更多的學習機會，創造屬於我自己的非凡公務人生。